



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/AC.96/832
23 de agosto de 1994

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMITE EJECUTIVO DEL PROGRAMA
DEL ALTO COMISIONADO
45° período de sesiones

INFORME SOBRE PARINAC

1. En su 44° período de sesiones el Comité Ejecutivo pidió a la Alta Comisionada que le mantuviera debidamente informado de las actividades complementarias del proceso PARINAC (Asociación para la Acción). El presente informe complementa la nota de información sobre PARINAC que se presentó a la reunión oficiosa del Comité Ejecutivo de 23 de junio de 1994 sobre la Conferencia Mundial de PARINAC celebrada en Oslo del 6 al 9 de julio de 1994.
2. La Conferencia Mundial de Oslo fue la culminación de seis conferencias regionales celebradas en Caracas, Katmandú, Túnez, Bangkok, Addis Abeba y Budapest durante el año pasado. La Conferencia aprobó una Declaración y un Plan de Acción con 134 propuestas para fortalecer la colaboración entre el ACNUR y las organizaciones no gubernamentales. Este Plan de Acción constituye la base de un programa humanitario organizado conjuntamente por el ACNUR y organizaciones no gubernamentales para resolver los grandes problemas de los refugiados en todo el mundo durante los próximos años. En la Declaración también se aprueban por completo las propuestas contenidas en los informes de cada una de las conferencias regionales.
3. En la reunión oficiosa de 23 de junio de 1994 se entregó al Comité Ejecutivo un ejemplar de la Declaración y Plan de Acción y un ejemplar del discurso pronunciado por la Alta Comisionada en la Conferencia Mundial de Oslo. La Alta Comisionada se comprometió en su discurso a que el ACNUR, si lo permitían los recursos disponibles, aplicara una serie de propuestas que comprendían desde la reestructuración de la sede del ACNUR y la capacitación y fortalecimiento de la capacidad de las organizaciones no gubernamentales locales hasta una evaluación, llevada a cabo durante los tres últimos meses, de las medidas adoptadas para garantizar las actividades complementarias y la aplicación de las distintas propuestas.

4. Después de la Conferencia de Oslo se ha desarrollado un intenso proceso de consultas dentro del ACNUR y entre representantes de organizaciones no gubernamentales y las oficinas exteriores del ACNUR. El 30 de septiembre de 1994 representantes de organizaciones no gubernamentales presentarán al Comité Ejecutivo una serie de informes basados en un examen preliminar de las recomendaciones del Plan de Acción que llevaron a cabo los centros de coordinación de las organizaciones no gubernamentales designados por las organizaciones no gubernamentales representadas en Oslo.

5. En este proceso los centros de coordinación de PARINAC en América Central, el Canadá, Asia meridional, y África meridional y occidental han facilitado los debates entre el ACNUR y las organizaciones no gubernamentales locales con miras a establecer un conjunto de objetivos basados en el Plan de Acción. Las organizaciones no gubernamentales han comunicado al Consejo Internacional de Organismos Voluntarios (CIOV) sus recomendaciones iniciales, que formarán la base de los informes del 30 de septiembre. El Consejo Internacional de Organismos Voluntarios está tratando activamente de obtener fondos para contribuir a la aplicación de las propuestas de las organizaciones no gubernamentales.

6. En los párrafos que siguen se resumen las medidas que el ACNUR ha adoptado inicialmente para traducir algunas de las propuestas principales del Plan de Acción en actividades complementarias concretas, así como las medidas adoptadas para aplicarlas.

7. Ha finalizado en la sede y en las oficinas exteriores el proceso de reestructuración institucional encaminado a conseguir una colaboración y coordinación más eficaces con las organizaciones no gubernamentales. El personal de la Sección de organizaciones no gubernamentales ahora está en la Oficina del Director de la División de Relaciones Exteriores y ahora el jefe en funciones de esa sección es el Coordinador de las organizaciones no gubernamentales dentro de la División de Relaciones Exteriores, que responde directamente al Director. Se ha designado un centro de coordinación para que mantenga el enlace con las organizaciones no gubernamentales sobre las cuestiones operacionales en cada una de las regiones y, a un nivel superior, en las oficinas regionales. Además, cada oficina ha identificado centros de coordinación regionales o subregionales para el enlace con las organizaciones no gubernamentales colaboradoras sobre todos los asuntos relativos a actividades complementarias y a la aplicación del proceso PARINAC.

8. Se han celebrado sesiones de información y sesiones de seguimiento a las que han asistido los centros de coordinación del ACNUR sobre el terreno y las organizaciones no gubernamentales nacionales, en relación con la creciente participación de esas organizaciones en las actividades operacionales. Estas reuniones responden a la determinación del ACNUR de consultar más y con más frecuencia a las organizaciones no gubernamentales, especialmente en el plano local, y de lograr que estas organizaciones participen lo más posible en la formulación de programas en todas las esferas pertinentes, incluidas las respuestas a situaciones de emergencia, la repatriación, la protección y las personas desplazadas internamente.

9. En mayo de 1994 se distribuyó a unas 25 redes de organizaciones no gubernamentales y asociados en la ejecución un proyecto de Programa y Manual de gestión de proyectos para los organismos que colaboran con el ACNUR en la ejecución para que dieran su opinión y debatieran los temas. Se espera que el Manual permita una mayor transparencia y coordinación entre el ACNUR y las organizaciones no gubernamentales en la formulación de programas y estrategias. El Manual facilitará un mejor conocimiento por las organizaciones no gubernamentales, especialmente las locales, de los procedimientos que aplica el ACNUR en la administración, los programas y la preparación de presupuestos y que deben respetarse cuando se ejecutan proyectos financiados por la Oficina. Hasta el momento se han recibido muy pocas respuestas. Se espera que a fines del presente año se tenga la versión final de este Manual que incorporará las contribuciones de las organizaciones no gubernamentales.

10. La multiplicidad de crisis y la complejidad de las actividades de prevención y de las soluciones han obligado al ACNUR a ser muy consciente de la necesidad de que la preparación para situaciones de emergencia y la respuesta a crisis humanitarias posibles o reales sea rápida y eficaz. En el proceso PARINAC se hizo hincapié en que la capacitación y el mejoramiento de la capacidad de las organizaciones no gubernamentales locales son esenciales para poder responder a emergencias humanitarias y prevenir su repetición. También se subrayó la importancia de vincular las estrategias de capacitación con el mejoramiento de capacidad de las organizaciones no gubernamentales locales para facilitar su eficiente participación en la protección, la asistencia y la gestión de las actividades humanitarias del ACNUR y de las organizaciones no gubernamentales y optimizar los beneficios de la capacitación.

11. Los participantes en PARINAC pidieron encarecidamente que haya una mayor cooperación entre el ACNUR y las organizaciones no gubernamentales en la organización de seminarios de capacitación sobre cuestiones relativas a la respuesta y preparación en situaciones de emergencia de refugiados. El ACNUR está impartiendo actualmente cursos prácticos de capacitación de ámbito regional sobre la gestión de situaciones de emergencia. Se da prioridad a las regiones propensas a emergencias y a las regiones que todavía no se han beneficiado de esta capacitación. Estos cursos prácticos de capacitación no sólo se dan a personal del ACNUR sino a personal de contraparte de los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales que actúan en las regiones. La participación de las organizaciones no gubernamentales en los cursos prácticos de ámbito regional sobre situaciones de emergencia se ha triplicado desde 1991. Esa tendencia continuará, pero se necesitan más recursos humanos y financieros para ejecutar programas de capacitación a corto plazo, antes de situaciones de emergencia y durante ellas, que permitan aumentar la capacidad de respuesta de los organismos locales.

12. Habitualmente, a todas las actividades de capacitación en temas básicos como protección, gestión de programas, gestión en situaciones de emergencia, repatriación voluntaria, desarrollo social y comunitario han asistido

participantes del ACNUR y de las organizaciones no gubernamentales. En 1994 más de 1.000 funcionarios de organizaciones no gubernamentales participaron en programas de capacitación del ACNUR y se prevé que a fines de 1994 se habrán beneficiado de ese tipo de capacitación más de 2.000 personas. Con arreglo a las recomendaciones de PARINAC, la gestión de programas, otras actividades de capacitación para personas no pertenecientes al ACNUR desarrolladas por las oficinas exteriores y la capacitación en materia de protección se incluirán en el presupuesto y se realizarán como parte de proyectos operacionales siguiendo las prioridades definidas en los planes operacionales por países del ACNUR.

13. En relación con los cursos de capacitación en gestión de programas para las organizaciones que colaboran con el ACNUR en la ejecución, se ha pedido a las oficinas exteriores que integren esas actividades en sus planes operacionales del país y que los incluyan en las propuestas iniciales de proyectos revisados para 1995.

14. Se ha pedido también a las oficinas exteriores que evalúen las necesidades de capacitación y que incluyan en sus propuestas de proyectos, si procede, propuestas de capacitación de personas no pertenecientes al ACNUR en temas como la repatriación voluntaria, la inscripción, el reasentamiento, los servicios sociales y el desarrollo comunitario, la nutrición y la epidemiología y la asistencia alimentaria y la logística.

15. En la esfera concreta de la capacitación y la protección, el ACNUR ha instado a todas las oficinas exteriores a que hagan más hincapié en la participación de los asociados del ACNUR en la ejecución como receptores de esas actividades y asociados a ellos. El ACNUR fortalecerá la capacidad de su personal sobre el terreno, en el plano local y regional, para organizar cursos de capacitación sobre los temas de los derechos humanos, el derecho de los refugiados y el derecho humanitario internacional, mediante la preparación de material de capacitación y de programas especiales de capacitación para profesores. Sin embargo, también en este caso se necesitan más recursos humanos y financieros para establecer puestos de coordinadores de la capacitación en protección para todas las regiones, fortalecer su actuación o para ambos fines.

16. Las actuales estrategias de capacitación tienen por objetivo mejorar los conocimientos y la competencia técnica de las organizaciones no gubernamentales para efectuar operaciones y actividades específicas. Estas estrategias deben ayudar también a crear y fortalecer las capacidades institucionales de los asociados no gubernamentales del ACNUR, especialmente las organizaciones no gubernamentales locales. Las recomendaciones regionales y mundiales de PARINAC hacen hincapié en la necesidad de que el ACNUR preste asistencia a las organizaciones no gubernamentales locales para que puedan participar más en la preparación y ejecución de los programas de reintegración, rehabilitación y desarrollo. Es preciso colmar el vacío entre la asistencia inicial de socorro y la reintegración plena y el vacío entre el fin de la participación activa del ACNUR y el pleno establecimiento de programas de desarrollo que integren a los refugiados en las

comunidades locales. Una de las claves para colmar esos vacíos consiste en mejorar la capacidad de las organizaciones locales para responder a las necesidades de emergencia y vincular sus programas con los del personal de contraparte encargado del desarrollo nacional. La participación de las organizaciones no gubernamentales en estos programas de cooperación exige muchas actividades de fomento de la capacidad, tarea que sólo puede realizarse si otros participantes complementan las actividades del ACNUR.

17. La flexibilidad y la capacidad de las organizaciones no gubernamentales locales para movilizarse rápidamente y llegar a zonas a las que a veces las organizaciones internacionales no pueden llegar, así como sus raíces en la comunidad local las convierten en asociados especialmente importantes en la respuesta a una situación de emergencia y en las actividades de reintegración y reasentamiento. El ACNUR ha informado a las instituciones financieras y de desarrollo internacionales, como el Banco Mundial, de que pueden contribuir mucho a prevenir las corrientes de refugiados si solucionan algunas de las causas básicas, por ejemplo mediante el fomento de la capacidad de las organizaciones no gubernamentales e instituciones locales. En los próximos meses y como actividad complementaria de la evaluación sobre el terreno realizada por las organizaciones no gubernamentales y el ACNUR y del examen en la sede, el ACNUR se pondrá en contacto con el Banco Mundial y otras instituciones de desarrollo financiero internacionales a fin de obtener financiación para actividades de fomento de la capacidad de las organizaciones no gubernamentales locales.

18. Estas actividades de capacitación y de fomento de la capacidad dependen de las prioridades actuales y futuras y de la disponibilidad de fondos, y siguen estando limitadas por las actuales restricciones presupuestarias y de personal. El ACNUR desea una mayor participación de otros organismos de las Naciones Unidas y de organizaciones no gubernamentales internacionales en esta esfera, especialmente para suministrar recursos humanos y financieros y para compartir experiencias a fin de fortalecer las capacidades y conocimientos de las organizaciones no gubernamentales locales.

19. Para que haya más cooperación y coordinación con los asociados no gubernamentales en las respuestas a los problemas humanitarios mundiales es preciso fortalecer y desarrollar los mecanismos que permiten compartir información de alerta temprana. En las recomendaciones de PARINAC se reconoce la importancia de los mecanismos de alerta temprana en la preparación para situaciones de emergencia, pero también se reconoce que a menudo los efectos de esos sistemas están limitados por la falta de estructuras de intercambio de información entre organismos. Por su parte, el ACNUR continuará suministrando a las organizaciones no gubernamentales información sobre el acceso a los sistemas existentes y su utilización aumentará, y ampliará sus bases de datos sobre refugiados, especialmente las relativas a la situación de cada país y a sus prácticas jurídicas, y permitirá el acceso de las organizaciones no gubernamentales a ellas.

20. El Centro de Documentación sobre Refugiados del ACNUR (CDR) trabaja en el desarrollo y mantenimiento continuo de sus bases de datos, para que sea una biblioteca electrónica de uso fácil. Las actuales iniciativas están encaminadas a desarrollar y ampliar sistemas de acceso eficiente para los usuarios externos y a continuar dando prioridad al desarrollo, la actualización y el control de calidad de las bases de datos. Continuará la promoción de la utilización y el desarrollo de la Red Electrónica Internacional sobre los Refugiados (IRENE) con participación directa de las organizaciones no gubernamentales. Estas actividades han recibido nuevo impulso con el proceso PARINAC. Se están estudiando distintas posibilidades de utilizar IRENE, como el mejoramiento de la comunicación por correo electrónico con las organizaciones no gubernamentales a través de distintas redes electrónicas, el desarrollo de la comunicación por redes electrónicas con un número creciente de centros de información sobre refugiados y derechos humanos de todo el mundo y la integración de algunas bases de datos del CDR para permitir el acceso en línea.

21. El ACNUR ha empezado a probar las posibilidades de IRENE como conducto viable para reunir información para la alerta temprana con las organizaciones no gubernamentales y otros observadores locales que ya están conectados a las redes electrónicas. Además de reunir la información, se han establecido contactos con organismos de las Naciones Unidas y no pertenecientes a ellas y con personas que trabajan en el desarrollo de sistemas de alerta temprana a fin de compartir ideas y evitar duplicaciones. Como se propuso en el Plan de Acción de Oslo, se está estudiando la manera de estructurar la corriente de información de alerta temprana desde los observadores locales al ACNUR. El ACNUR ha adoptado medidas para prestar asistencia al desarrollo e impartir cursos de capacitación en documentación a las organizaciones no gubernamentales. Se prevé que la capacitación en bases de datos del CDR sea un elemento usual de los cursos de capacitación en protección, lo que permitirá a su vez difundir amplios conocimientos y utilizar las bases de datos como instrumento de protección. El CDR está llevando a cabo estas actividades con los recursos existentes, pero se necesitarán más recursos para garantizar su continuidad.

22. La protección y asistencia eficaces a las mujeres y los niños refugiados fueron un tema dominante en los debates de PARINAC. El Plan de Acción se hace hincapié en la necesidad de que el personal del ACNUR y de las organizaciones no gubernamentales garantice la integración de las necesidades de los grupos vulnerables, en especial mujeres y niños, en todos los aspectos de la planificación y ejecución de programas de protección y asistencia. La aplicación de esta propuesta depende de que pueda impartirse capacitación adecuada al personal sobre el terreno para que en las actividades se tengan en cuenta las diferencias entre los sexos y se satisfagan las necesidades de los refugiados más vulnerables. La estrategia de capacitación del ACNUR para 1994-1995 "planificación orientada hacia las personas" se centra en adaptar la capacitación a las necesidades locales. El curso promoverá la capacitación indígena, con lo que será más accesible a las organizaciones no gubernamentales locales y aprovechará la adaptación a la experiencia local.

23. Durante el proceso PARINAC se expresó considerable preocupación por el aumento de la xenofobia y el racismo en los países de acogida y por la necesidad de aumentar los conocimientos que tiene el público sobre la suerte de los refugiados. La información pública es un medio básico para invertir esas tendencias. El ACNUR se ha comprometido a utilizar al máximo los medios de comunicación, las escuelas, los grupos de juventud y las organizaciones no gubernamentales para aumentar los conocimientos que tienen acerca de la situación de los refugiados y el apoyo a ellos y para combatir el racismo y la xenofobia. Se suministra periódicamente a las organizaciones no gubernamentales material impreso y de radiodifusión. Se necesitarán más recursos para que las organizaciones no gubernamentales puedan disponer sistemáticamente de material de información pública a nivel nacional, regional e internacional y, lo que es más importante, para que esos materiales se les envíen en el idioma adecuado.

24. Los grandes y difíciles problemas con que se enfrentan los consorcios internacionales que se ocupan de las víctimas desarraigadas de la persecución y la violencia piden encarecidamente que se fortalezcan urgentemente los vínculos entre el ACNUR y las organizaciones no gubernamentales en todos los sectores de la actividad humanitaria. Las amplias propuestas contenidas en el Plan de Acción de Oslo se fundan en la convicción de que las respuestas adecuadas a los futuros problemas humanitarios deben basarse en una mejor cooperación y coordinación con los organismos no gubernamentales. Este es un proceso que va en ambos sentidos para el que se necesitan importantes inversiones en recursos humanos y financieros por ambas partes. El temario contenido en el Plan de Acción de Oslo obliga a ampliar la gama de participantes en las actividades humanitarias y a disponer de apoyo financiero adicional y, en algunos casos, a disponer del apoyo directo de otros organismos de las Naciones Unidas, organizaciones intergubernamentales, instituciones financieras y de desarrollo y gobiernos. Tras una evaluación a fondo, región por región, de las recomendaciones de PARINAC, se mantendrá informado al Comité Ejecutivo de las actividades que efectúen el ACNUR y las organizaciones no gubernamentales.
